

Distr.  
GENERALA/48/699\*  
2 March 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون  
البند ١٦٢ من جدول الأعمال

## تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

## تقرير الأمين العام

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	١ - ١٣	أولا - مقدمة
٥	١٤ - ١٧	ثانيا - مفهوم العملية
٦	١٨ - ١٩	ثالثا - التدابير الأولية التي تأذن بالدخول في التزامات تتعلق ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا
٦	٢٠ - ٢٤	رابعا - التطورات السياسية
٨	٢٥	خامسا - تقدير تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٢ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، بما فيها الأنشطة السابقة على التنفيذ
٨	٢٦	سادسا - تقدير تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤
٨	٢٧	سابعا - التبرعات
٨	٢٨	ثامنا - الإدارة المالية لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا
٩	٢٩	تاسعا - الإجراءات التي يلزم أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الثامنة والأربعين

\* أعيد إصدارها لأسباب فنية.

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>المرفقات</u>
١٠	تقديرات تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ٧ آب/اغسطس ١٩٩٣ الى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ بما في ذلك أنشطة ما قبل التنفيذ	الأول -
١٥	تقديرات تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ٧ آب/اغسطس ١٩٩٣ الى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، بما في ذلك أنشطة ما قبل التنفيذ: معلومات تكميلية	الثاني -
٢٨	تقديرات تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ شباط/فبراير الى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤	الثالث -
٣٤	تقديرات تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١ شباط/فبراير الى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤: معلومات تكميلية	الرابع -
٤٣	جدول الملاك المقترح	الخامس -
٤٤	تكاليف الموظفين المدنيين والتكاليف ذات الصلة ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ١٤ آب/اغسطس ١٩٩٣ الى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	السادس -
٤٨	خريطة جورجيا	السابع -

## أولا - مقدمة

١ - في ١ تموز/يوليه ١٩٩٣، قدم الأمين العام الى مجلس الأمن تقريراً<sup>(١)</sup> عن الحالة في أبخازيا بجمهورية جورجيا استعرض فيه الجهود المكثفة التي تبذلها الأمم المتحدة من أجل التوصل الى تسوية للنزاع في أعقاب تعيين مبعوثه الخاص الى جورجيا. وقد أوصى الأمين العام في هذا التقرير بوزع مجموعة من مراقبي الأمم المتحدة العسكريين في جورجيا قوامها ٥٠ فردا تحت قيادة مراقب عسكري كبير برتبة عميد.

٢ - وفي ٧ تموز/يوليه ١٩٩٣، قدم الأمين العام الى مجلس الأمن إضافة الى هذا التقرير<sup>(٢)</sup>، أشار فيها الى أن مجموع التكلفة التقديرية المبدئية للوزع المقترح لخمسين مراقبا عسكريا يبلغ ٩ ٠٠٥ ٠٠٠ دولار لفترة أولية قدرها ستة أشهر.

٣ - وفي إضافة أخرى للتقرير مؤرخة ٧ تموز/يوليه ١٩٩٣<sup>(٣)</sup> قدم الأمين العام صورة مفصلة عن العمليات الحربية المكثفة الدائرة بين الأبخاز والقوات الجورجية. وذكر الأمين العام أيضا أنه من غير الحكمة في إطار التدهور البالغ الخطورة في الوضع العسكري المضي في الوزع الفعلي للمراقبين العسكريين، الى حين العودة الى وقف إطلاق النار، والامتنال له، وهو الوقف الذي كان قد أقر في ١٤ أيار/مايو ١٩٩٣ ولم يعمر طويلا.

٤ - وبعد أن فرغ مجلس الأمن من نظر التقرير المذكور آنفا وإضافتيه، اتخذ قراره ٨٤٩ (١٩٩٣) المؤرخ ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣، وفيه طلب من الأمين العام جملة أمور، منها، أن يوفد مبعوثه الخاص الى جورجيا للمساعدة في التوصل الى اتفاق بشأن تنفيذ وقف إطلاق النار، وأن يشرع على الفور في اتخاذ ما يلزم من استعدادات، بما في ذلك الاتصال بالدول الأعضاء التي قد يكون بمقدورها إتاحة مراقبين؛ وإيفاد فريق للتخطيط الى جورجيا من أجل التحضير لإرسال ٥٠ من المراقبين العسكريين بمجرد تنفيذ وقف إطلاق النار. وفي القرار نفسه طلب المجلس الى الأمين العام أن يخطر، التماسا لقراره، عند تنفيذ وقف إطلاق النار وعندما تسمح الظروف من وجهة نظره بوزع المراقبين. وطلب اليه المجلس أيضا أن يتقدم بتوصيات في تلك المرحلة بشأن الولاية التي تناط بهذه العملية، وأعرب عن استعداده للتصرف على وجه السرعة لدى استلامه ذلك الإخطار.

٥ - وفي رسالة مؤرخة ٤ آب/أغسطس ١٩٩٣<sup>(٤)</sup>، أفاد الأمين العام مجلس الأمن أنه، عملا بالفقرة ٢ من قراره ٨٤٩ (١٩٩٣)، أوفد فريقا للتخطيط قام بزيارة المنطقة في الفترة من ١٩ الى ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٣، وأفاد أيضا بأن ممثلي طرفي النزاع قاموا، في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٣، بوساطة من نائب وزير خارجية الاتحاد الروسي الذي لعب دور الطرف التيسيري، بتوقيع اتفاق في سوشي يقضي بسريان وقف آخر لإطلاق النار اعتبارا من ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٣.

٦ - وفي تقرير لاحق قدمه الأمين العام الى مجلس الأمن مؤرخ ٦ آب/أغسطس ١٩٩٣<sup>(٥)</sup>، لاحظ أن مبعوثه الخاص قام بدوره، عملاً بالقرار ٨٤٩ (١٩٩٣) بزيارة المنطقة في الفترة من ٢٨ الى ٣١ تموز/ يوليه ١٩٩٣ مستقلاً عن فريق التخطيط. وقد أدرجت التوصيات المقدمة من المبعوث الخاص وفريق التخطيط في تقرير الأمين العام الى المجلس.

٧ - وعلى أساس هذه التوصيات، أفاد الأمين العام مجلس الأمن بأنه يرى أن الظروف السائدة حينذاك تسمح بوزع المراقبين العسكريين. واقترح، من ثم، إنشاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا والقيام، بموافقة المجلس، بإيفاد فريق متقدم للبعثة الى منطقة النزاع في أقرب وقت ممكن.

٨ - وقد وافق مجلس الأمن في قراره ٨٥٤ (١٩٩٣) المؤرخ ٦ آب/أغسطس ١٩٩٣ على اقتراح الأمين العام بإرسال فريق متقدم يصل قوامه الى ١٠ من المراقبين العسكريين التابعين للأمم المتحدة الى المنطقة في أقرب وقت ممكن، لبدء المساعدة في التحقق من الامتثال لوقف إطلاق النار على النحو المتوخى في اتفاق وقف إطلاق النار، على أن تنتهي ولاية الفريق المتقدم في غضون ثلاثة أشهر، ثم يجري دمجهم في بعثة مراقبي الأمم المتحدة، إن أنشأها المجلس رسمياً.

٩ - وفي قرار مجلس الأمن ٨٥٨ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٣ قرر المجلس إنشاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا وفقاً لتقرير الأمين العام المؤرخ ٦ آب/أغسطس ١٩٩٣<sup>(٥)</sup>، وقوامها ٨٨ مراقباً عسكرياً، بالإضافة الى موظفين يكون عددهم عند الحد الأدنى اللازم لدعم البعثة، كما قرر أن تكون للبعثة الولاية التالية:

(أ) التحقق من احترام اتفاق وقف إطلاق النار المبرم في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٣ مع الاهتمام بصفة خاصة بالحالة في مدينة سوخومي؛

(ب) التحقيق في انتهاكات وقف إطلاق النار التي يبلّغ بوقوعها ومحاولة التوصل الى حل لهذه الحوادث مع الأطراف المعنية؛

(ج) تقديم تقارير الى الأمين العام عن تنفيذ ولايتها بما في ذلك، بصفة خاصة، انتهاكات اتفاق وقف إطلاق النار.

١٠ - وفي القرار نفسه، قرر مجلس الأمن أيضاً أن تُنشأ البعثة لفترة مدتها ٦ أشهر على ألا تُمدد بعد فترة ولايتها الأصلية، وهي ٩٠ يوماً، إلا بعد أن يستعرض المجلس في ضوء تقرير يقدمه الأمين العام، ما إذا كان قد حدث، أو لم يحدث، تقدم ملموس نحو تنفيذ التدابير التي تهدف الى إقامة سلم دائم.

١١ - كذلك، قرر المجلس أن يبقي قيد النظر المستمر الترتيبات التنفيذية المتعلقة بالنهوض بالولاية المنصوص عليها في القرار في ضوء أي توصيات لاحقه قد يرى الأمين العام تقديمها في هذا الصدد.

١٢ - وفي إضافة الى التقرير الرئيسي الذي قدمه الأمين العام<sup>(٣)</sup>، قدر، على أساس الخطة التنفيذية، أن إجمالي تكلفة وزع وتشغيل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا لفترة الستة أشهر الأولى تبلغ ١٦,٢ من ملايين الدولارات، بما فيها تكاليف بدء العملية وحيازة المعدات. وأشار أيضا الى اعتماده توصية الجمعية العامة، بضرورة النظر الى التكاليف المتصلة ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا باعتبارها نفقات للمنظمة تتحملها الدول الأعضاء وفقا للفقرة ٢ من المادة ١٧ من ميثاق الأمم المتحدة، وأن الأنصبة المقررة على الدول الأعضاء ستقيد في حساب خاص ينشأ لهذا الغرض.

١٣ - وفي يومي ٢١ آب/أغسطس و ٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ على التوالي، أفاد رئيس مجلس الأمن بموافقة المجلس<sup>(٤)</sup> على اقتراح الأمين العام تعيين العميد جون هفيدغارد، من الدانمرك، كبيرا للمراقبين العسكريين لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وعلى اختيار المراقبين العسكريين للبعثة من المانيا وبنغلاديش، وبولندا والجمهورية التشيكية والدانمرك والسويد وسويسرا وسيراليون والنمسا واليونان.

#### ثانيا - مفهوم العملية

١٤ - قرر مجلس الأمن إنشاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا تحت قيادة الأمم المتحدة التي يتمتع بها الأمين العام بموجب سلطة مجلس الأمن. ويقوم بالقيادة والرقابة في الميدان كبير للمراقبين العسكريين برتبة عميد، يعينه الأمين العام بالتشاور مع مجلس الأمن. ويكون هذا الضابط مسؤولا أمام الأمين العام.

١٥ - وتنشئ بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا مقر قيادتها في سوخومي، كما تنشئ مقر قيادة في ثلاثة قطاعات (سوخومي، وأوشامشيرا، وعلى نهر بسو) ومكتب إتصال في تبليسي (انظر الخريطة الواردة في المرفق السابع من هذا التقرير). ولكي تتمكن بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا من أداء مهامها بفعالية، ستحتاج إلى الجمع بين مخافر المراقبة الثابتة والدوريات المتحركة. ومن المتوخى إنشاء ثلاثة مخافر مراقبة في قطاع سوخومي وأربعة أفرقة للدوريات في قطاع أوشامشيرا. كما تستخدم دوريات الهليكوبتر لإكمال دوريات المركبات. كذلك، من المتوقع إقامة نقطتي تفتيش على نهر بسو ونقطة تفتيش واحدة على نهر انغوري لرصد نقاط العبور. وسوف تنفذ دوريات بالهليكوبتر ودوريات مباغثة بالمركبات لرصد مواقع العبور الثانوية. ويكون مجموع قوام البعثة ٨٨ فردا عسكريا فضلا عن موظفي الدعم الدوليين والمحليين.

١٦ - ومن أجل قيام المراقبين العسكريين بمهامهم، سيحتاجون إلى حرية الحركة والتنقل والاتصال والتفتيش والتمتع بالحقوق الأخرى اللازمة لأداء هذه المهام. ولا بد من منح بعثة مراقبي الأمم المتحدة في

جورجيا وأفرادها جميع الامتيازات والحصانات ذات الصلة المنصوص عليها في الاتفاقية المتعلقة بامتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها. لذلك، سيكون من الضروري لتمكين البعثة من العمل بشكل فعال إبرام اتفاق مع حكومة جورجيا لتحديد مركز البعثة، ووضع الترتيبات الضرورية مع السلطات الأبخازية في غودواتا.

١٧ - وقد طلب الى عدد من الحكومات اتاحة مراقبين عسكريين للبعثة المقترحة، وبمجرد أن يتلقى الأمين العام ردودا عليها، سيقدم تقريرا عن تشكيل البعثة. وسيقدم الأمين العام أيضا تقارير منتظمة إلى مجلس الأمن عن سير العمل في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وجميع المسائل التي قد تمس طبيعة بعثة المراقبين أو استمرار عملها بشكل فعال لكي يبت المجلس بشأنها.

### ثالثا - التدابير الأولية التي تأذن بالدخول في التزامات تتعلق ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

١٨ - في رسالة مؤرخة ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ من المراقب المالي إلى رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، التمس موافقة اللجنة الاستشارية على الدخول في التزامات لا تزيد قيمتها الاجمالية عن ٦,٥ من ملايين الدولارات (صافيتها ٦,٤ من ملايين الدولارات) ريثما يقدم المراقب المالي تقريره المفصل عن تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والأربعين. ويتضمن هذا المبلغ الاجمالي وهو ٦,٥ من ملايين الدولارات مبلغا قيمته ٧٠٠ ٢٩٤ دولار أذن به الأمين العام من قبل. وينطوي هذا المبلغ الأخير على مبلغ قيمته ٣٥٠ ٠٠٠ دولار رصد لتغطية مصروفات المبعوث الخاص للأمين العام إلى جورجيا، و ٧٠٠ ٤٤ دولار لتغطية تكاليف بعثة التخطيط التقني الموفدة إلى جورجيا للتحضير لوزع المراقبين العسكريين المتعلقة باحتياجات السفر وبدل الإقامة للبعثة. وتشمل تقديرات التكلفة المصروفات التي تحملها فريق التخطيط .

١٩ - وفي ٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ اجتمعت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لاستعراض الطلب، إلا أنها أجلت النظر فيه نظرا للتطورات الحاصلة في منطقة البعثة.

### رابعا - التطورات السياسية

٢٠ - وفي تقرير لاحق قدمه الأمين العام إلى مجلس الأمن مؤرخ ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣<sup>(٨)</sup> ، أفاد الأمين العام أنه منذ أن اتخذ المجلس في ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٣ قراره بإنشاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، تدهورت الأحوال في منطقة البعثة تدهورا خطيرا. فقد تفجرت خلافات جسيمة بين طرفي الاتفاق أدت إلى تعطيل اللجنة المشتركة وتحلل أفرقة الرصد المؤقتة. ثم انهار وقف إطلاق النار في نهاية المطاف في ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣. وفي هذا التاريخ كان كبير المراقبين العسكريين ومعه ١٠ مراقبين عسكريين و ١١ موظفا مدنيا متواجدين في المنطقة بالفعل. ولاحظ الأمين العام أن ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا أصبحت لاغية نتيجة الانهيار العام لوقف إطلاق النار. ومن ناحية أخرى أوقفت عملية

وزع الموظفين العسكريين والمدنيين في البعثة. وفي ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ كان قوام البعثة يتكون من كبير المراقبين العسكريين، و ٩ مراقبين عسكريين في سوخومي، ومراقب واحد في تبليسي. وقد اقترح الأمين العام الإبقاء على قوام البعثة في سوخومي على حاله لحين يُجري مبعوثه الخاص مفاوضات مع طرفي النزاع، وريثما يقدم الأمين العام إلى مجلس الأمن تقريراً آخر وتوصيات للنظر فيها.

٢١ - وبناء على طلب من الممثل الخاص لجورجيا لدى الأمم المتحدة، اجتمع مجلس الأمن في ١٩ تشرين الأول/أكتوبر لاعادة تقييم الحالة في جورجيا. وبموجب قرار مجلس الأمن ٨٧٦ (١٩٩٣) المؤرخ ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، أكد المجلس من جديد دعمه للجهود المستمرة التي يبذلها الأمين العام ومبعوثه الخاص، بالتعاون مع رئيس مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا، وبمساعدة حكومة الاتحاد الروسي، كطرف تيسيري، للمضي قدماً في عملية السلم بهدف التوصل إلى تسوية سياسية عامة.

٢٢ - وفي تقرير لاحق مؤرخ ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣<sup>(١)</sup>، شرح الأمين العام بصورة مفصلة الجهود الجارية من أجل التوصل إلى تسوية سياسية للنزاع في ابخازيا بجورجيا، وأوصى بأن تستمر بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا لمدة ثلاثة أشهر أخرى بقوة عسكرية قوامها خمسة مراقبين عسكريين (بمن فيهم كبير المراقبين العسكريين)، مع الحد الأدنى من موظفي الدعم على أن يكون ذلك استناداً إلى ولاية منقحة ومؤقتة.

٢٣ - وبعد أن نظر مجلس الأمن في هذا التقرير الأخير، اتخذ قراره ٨٨١ (١٩٩٣) في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣، فوافق على استمرار وجود بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، على أن تتألف مما لا يزيد على خمسة مراقبين عسكريين مع عدد محدود من موظفي الدعم، بالولاية المؤقتة التالية:

(أ) مداومة الاتصالات مع جانبي النزاع والوحدات العسكرية التابعة للاتحاد الروسي؛

(ب) رصد الحالة وتقديم تقارير إلى مقر الأمم المتحدة، مع الإشارة بصورة خاصة إلى أية تطورات تتصل بجهود الأمم المتحدة الرامية إلى إيجاد تسوية سلمية شاملة.

٢٤ - ووافق مجلس الأمن أيضاً على جملة أمور، منها، ألا يتم تمديد البعثة إلى ما بعد ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ إلا إذا قدم الأمين العام تقريراً إلى المجلس يفيد احراز تقدم أساسي باتجاه تنفيذ التدابير الرامية إلى إقامة سلم دائم أو بأن من شأن إطالة ولاية البعثة خدمة عملية السلم، وطلب إلى الأمين العام أن يقدم حسب الاقتضاء، تقريراً عن أنشطة البعثة، وأن يقدمه على أية حال قبيل آخر كانون الثاني/يناير ١٩٩٤.

خامسًا - تقدير تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا  
للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/  
يناير ١٩٩٤، بما فيها الأنشطة السابقة على التنفيذ

٢٥ - قُدرت التكاليف الاجمالية لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، بما فيها التكاليف السابقة على التنفيذ، بمبلغ اجماليه ٢ ٢٧٨ ٨٠٠ دولار (صافيه ٢ ١٩٨ ٤٠٠ دولار). ويتضمن المرفق الأول موجزا لتقديرات التكلفة لهذه الفترة، ويتضمن المرفق الثاني معلومات تكميلية تتعلق بهذه التقديرات. ويبين المرفق الخامس جدول ملاك الموظفين المقترح لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، ويبين المرفق السادس الموظفين المدنيين والتكاليف ذات الصلة للبعثة.

سادسًا - تقدير تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا  
للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤

٢٦ - تقدر تكاليف استمرار البعثة لفترة الأشهر الستة الممتدة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤ بمبلغ اجماليه ١ ٥١٦ ٨٠٠ دولار (صافيه ١ ٤٤٥ ٤٠٠ دولار) على النحو المبين باختصار في المرفق الثالث، والمدعم بمعلومات تكميلية عن هذه التكاليف في المرفق الرابع. وسوف تنتهي مدة الولاية الحالية للبعثة في ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤. وعليه، يطلب الأمين العام إلى الجمعية العامة أن ترصد، في دورتها الثامنة والأربعين الاعتماد الملائم لمصروفات البعثة لفترة ما بعد ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، في حالة إذا ما قرر مجلس الأمن استمرار وجودها بقوامها الحالي.

سابعًا - التبرعات

٢٧ - يهيب الأمين العام في هذا المقام بالدول الأعضاء أن تدفع مقدما، على أساس طوعي، المبالغ اللازمة لتغطية النفقات الأولية لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وذلك ريثما تتخذ الجمعية العامة اجراء رسميا بخصوصها. كما يهيب بجميع الحكومات أن تنظر في تقديم تبرعات دعما لمرابطة أفراد البعثة في أماكنهم ومباشرة مهامهم.

ثامنًا - الإدارة المالية لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

٢٨ - يوصي الأمين العام بإنشاء حساب خاص لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بموجب المادة ٦-٦ من النظام المالي بغرض ضبط حساب الإيرادات الواردة والنفقات المنصرفة فيما يتعلق بالبعثة. وسيحتفظ بالحسابات المالية وفقا لفترة الولاية الموافق عليها. وفي حالة تمديد مجلس الأمن لولاية البعثة، يمكن للجمعية العامة اقتراح ترتيبات محاسبية اضافية ملائمة.



تاسعا - الاجراءات التي يلزم أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها  
الثامنة والأربعين

٢٩ - تتمثل الاجراءات التي يتعين أن تتخذها الجمعية العامة في دورتها الثامنة والأربعين، فيما يتصل بتمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، في التالي:

(أ) اعتماد وتخصيص مبلغ إجماليه ٢ ٢٧٨ ٨٠٠ دولار (صافيه ٢ ١٩٨ ٤٠٠ دولار) لعملية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، بما فيها الأنشطة السابقة على التنفيذ:

(ب) فيما يتعلق بالفترة اللاحقة ليوم ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، رصد اعتماد و/أو الإذن بالدخول في التزام بمعدل شهري إجماليه ٢٥٢ ٨٠٠ دولار (صافيه ٢٤٠ ٩٠٠ دولار)، وتخصيص هذه المبالغ، إذا ما قرر مجلس الأمن إبقاء بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بعد ذلك التاريخ.

الحواشي

- (١) S/26023.
- (٢) S/26023/Add.1.
- (٣) S/26023/Add.2.
- (٤) S/26254.
- (٥) S/26250.
- (٦) S/26250/Add.1.
- (٧) S/26391 و S/26405.
- (٨) S/26551.
- (٩) S/26646.

المرفق الأول

تقديرات تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا  
للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤  
بما في ذلك أنشطة ما قبل التنفيذ

بيان موجز

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقدير الكلفة

	١ -	<u>تكاليف الأفراد العسكريين</u>
	(أ)	<u>المراقبون العسكريون</u>
٢٢٢,٠		بدل الإقامة لأفراد البعثة
٣٨,٠		تكاليف السفر
٠,٦		بدل الملابس والمعدات
٢٦٠,٦		المجموع الفرعي
-	(ب)	<u>الوحدات العسكرية</u>
	(ج)	<u>التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين</u>
-		المعدات المملوكة للوحدات
٥٠,٠		تعويض الوفاة والعجز
٥٠,٠		المجموع الفرعي
٣١٠,٦		مجموع البند ١
	٢ -	<u>تكاليف الأفراد المدنيين</u>
	(أ)	<u>الشرطة المدنية</u>
	(ب)	<u>الموظفون الدوليون والمحليون</u>
٢٠٧,٧		مرتبات الموظفين الدوليين
١,٦		مرتبات الموظفين المحليين
١٩,٢		الخبراء الاستشاريون
١٥٧,٦		التكاليف العامة للموظفين

تقدير الكلفة

٣٢٢,١

٥٨,٠

١٩,٢

٧٨٥,٤

-

-

-

-

٧٨٥,٤

٧٨,٠

٦,٠

-

١١,٦

١٩,٥

-

١٠٩,١

-

١٢,٥

٨,٧

١١,٥

١,٧

٣٤,٤

بدل الإقامة لأفراد البعثة

السفر إلى منطقة البعثة ومنها

تكاليف السفر الأخرى

المجموع الفرعي

(ج) الأفراد المتعاقدون الدوليون

(د) متطوعو الأمم المتحدة

(هـ) الأفراد الذين تقدمهم الحكومات

(و) مراقبو الانتخابات المدنيين

مجموع البند ٢

٣ - المباني/الإيواء

إيجار المباني

التعديلات والتجديدات في المباني

لوازم الصيانة

خدمات الصيانة

المنافع

التشييد/المباني السابقة التجهيز

المجموع الفرعي

٤ - إصلاحات المرافق الأساسية

٥ - عمليات النقل

شراء المركبات

استئجار المركبات

معدات الورشة

قطع الغيار والإصلاحات والصيانة

البنزين والزيوت والمشحومات

التأمين على المركبات

المجموع الفرعي

تقدير الكلفة

-	العمليات الجوية	- ٦
-	العمليات البحرية	- ٧
	الاتصالات	- ٨
	(أ) الاتصالات التكميلية	
١٥٠,٤	معدات الاتصالات	
٦,٠	قطع الغيار واللوازم	
-	الورشة ومعدات الاختبار	
<u>٣٨٢,٨</u>	الاتصالات التجارية	
٥٣٩,٢	المجموع الفرعي	
-	(ب) عقد مقسم الهاتف الرئيسي	
٥٣٩,٢	مجموع البند ٨	
	المعدات الأخرى	- ٩
-	أثاث المكاتب	
٢,٠	معدات المكاتب	
١٨,٥	معدات تجهيز البيانات	
٣١,٠	المولدات	
-	معدات الرصد	
-	صهريج البترول بالإضافة إلى معدات القياس	
-	المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان	
-	معدات الإيواء	
٨,١	معدات متنوعة	
٥,٥	معدات الدفاع الميداني	
١٥,٠	معدات تنقية المياه	
<u>٤,٠</u>	قطع الغيار والإصلاحات والصيانة	
٨٤,١	المجموع الفرعي	

تقدير الكلفة

١٠ - اللوازم والخدمات	
	(أ) <u>خدمات متنوعة</u>
-	خدمات مراجعة الحسابات
٣,٠	الخدمات التعاقدية
-	خدمات تجهيز البيانات
-	خدمات الأمن
٨,٥	الخدمات الطبية
-	خدمات الصيانة
-	المطالبات والتسويات
٠,٥	الضيافة الرسمية
٥,٨	خدمات متنوعة أخرى
١٧,٨	المجموع الفرعي
	(ب) <u>لوازم متنوعة</u>
٣,٠	القرطاسية ولوازم المكاتب
١,٠	لوازم طبية
٢,٠	مواد الإصحاح والتنظيف
-	الاشتراكات
-	اللوازم الكهربائية
-	سواتر حماية المركبات من الرصاص
١٠,٥	بنود الزي الموحد والرايات والشارات
-	مخازن الدفاع الميداني
-	خراطط العمليات
٤,٠	مخزن التموين والإمدادات العامة
٢٠,٥	المجموع الفرعي
٣٨,٣	مجموع البند ١٠

تقدير الكلفة

-	١١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
-	١٢ - البرامج الإعلامية
-	١٣ - برامج التدريب
-	١٤ - برامج إزالة الألغام
-	١٥ - المساعدة المقدمة لنزع السلاح والتسريح
-	١٦ - الشحن الجوي والسطحي
-	نقل المعدات المملوكة للوحدات
-	الجسور الجوية العسكرية
٢٣٠,٥	الشحن والنقل التجاريان
٢٣٠,٥	المجموع الفرعي
-	١٧ - نظام المعلومات الإدارية المتكامل
٦٦,٨	١٨ - حساب الدعم لعمليات حفظ السلم
٨٠,٤	١٩ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٢ ٢٧٨,٨	المجموع، البنود ١-١٩
(٨٠,٤)	٢٠ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٢ ١٩٨,٤	المجموع الصافي
-	٢١ - التبرعات العينية
٢ ١٩٨,٤	الموارد الإجمالية

## المرفق الثاني

تقديرات تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا  
للفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/  
يناير ١٩٩٤، بما في ذلك أنشطة ما قبل التنفيذ:  
معلومات تكميلية

### أولا - بارامترات التكاليف

#### ١ - بدل الإقامة لأفراد البعثة

١ - معدلات الإقامة المستخدمة خلال هذه التقديرات للتكاليف هي كالتالي: جورجيا - ٣٠ يوما الأولى ٢٥٠ دولارا؛ بعد ٣٠ يوما - ١٨٧ دولارا؛ سوشي، الاتحاد الروسي - ١١٢ دولارا.

#### ٢ - تكاليف السفر

٢ - تم حساب السفر للمراقبين العسكريين والأفراد المدنيين إلى منطقة البعثة ومنها بالوسائل التجارية على أساس متوسط تكاليف رحلة ذهابا وإيابا بمبلغ ٤ ٠٠٠ دولار للشخص أو ٢ ٠٠٠ دولار رحلة واحدة.

#### ٣ - أنشطة ما قبل التنفيذ

٣ - طبقا لقرار مجلس الأمن ٨٤٩ (١٩٩٣) المؤرخ ٩ تموز/يوليه ١٩٩٣، أوفد الأمين العام فريقا للتخطيط مؤلفا من سبعة أعضاء إلى جورجيا للإعداد لوزع ٥٠ من مراقبي الأمم المتحدة. وغادر الفريق نيويورك يوم ١٨ تموز/يوليه ثم عاد يوم ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٣. وبالإضافة إلى ذلك، كلف مستشار للأمن بإجراء تقييم أمني لمنطقة البعثة في الفترة من ١٤ إلى ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٣. ومن ثم فإن تقديرات تكاليف الفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ تشمل النفقات المتكبدة للسفر ولبدل الإقامة لأفراد البعثة وأتباع الخبراء الاستشاريين اللازمة لهذه الأنشطة.

#### ٤ - الفريق المتقدم

٤ - طبقا لقرار مجلس الأمن ٨٥٤ (١٩٩٣) المؤرخ ٦ آب/أغسطس ١٩٩٣، أوفد الأمين العام فريقا متقدما مؤلفا من تسعة من مراقبي الأمم المتحدة العسكريين إلى جورجيا للبدء في المساعدة على التحقق من الامتثال لوقف إطلاق النار. ونص القرار كذلك على إدماج هؤلاء المراقبين ضمن بعثة مراقبي الأمم المتحدة

في جورجيا لدى إنشائها. ومن ثم فإن هذه التقديرات لتكاليف الفترة من ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ تشمل نفقات الوزع المتقدم لهؤلاء المراقبين والإبقاء عليهم.

#### ٥ - تكاليف الموظفين المدنيين

٥ - يقوم تقدير التكاليف على أساس ما مجموعه ١٧ من الموظفين الدوليين المدنيين (٤ فنيين و ٦ من الخدمة الميدانية و ٧ من الخدمات العامة) و ٣ من الموظفين المحليين على النحو المبين في المرفق السادس.

٦ - وتقدر مرتبات الموظفين المعيّنين دولياً على أساس معدلات التكاليف المعيارية لنيويورك للموظفين من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة، ومعدلات التكاليف المعيارية للعمليات الميدانية للموظفين من فئة الخدمة الميدانية. وتقدر رواتب الموظفين المعيّنين محلياً على أساس كلفة صافية يبلغ متوسطها ٢٤٠٠ دولار للشخص سنوياً.

٧ - أما تكاليف المرتبات والتكاليف العامة للموظفين وبدل الإقامة لأفراد البعثة والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين فتغطي الفترة من ١٤ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ بما في ذلك أنشطة ما قبل التنفيذ على أساس وزع متدرج على النحو المبين في المرفق السادس.

#### ٦ - عمليات النقل

٨ - تقوم تكاليف الإصلاحات والصيانة وقطع الغيار والبنزين والزيوت والمشحّمات وتأمين العربات لصالح الغير على أساس ما مجموعه ١٠ من المركبات المملوكة للأمم المتحدة.



ثانيا - الاحتياجات

دولارات الولايات

المتحدة

١ - الأفراد العسكريون

(أ) المراقبون العسكريون

'١' بدل الإقامة لأفراد البعثة ..... ٢٢٢ ٠٠٠

٩ - رصد اعتماد لبدل الإقامة لأفراد البعثة لعدد ١٢ من المراقبين العسكريين حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ على أساس مخطط الوزع المتدرج أدناه وبمعدل يبلغ ٢٥٠ دولارا للفرد يوميا للأيام الـ ٣٠ الأولى ثم ١٨٧ دولار لـ ٣٠ يوما التي تليها بمعدل جورجيا و ٢١٢ لـ ٣٠ يوما بعد ذلك للمعدل المعمول به في سوشي، روسيا. وبدل الإقامة للمراقب الملتحق فعلا بمنطقة البعثة يوم ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ محسوب على أساس معدل الـ ٣٠ يوما اللاحقة في جورجيا لمدة ١٧٥ يوما والمعدل المحسوب لسوشي لمدة يوميين.

الجدول ١

وزع المراقبين العسكريين

مجموع بدل الإقامة لأفراد البعثة	فرد أيام	عدد المراقبين	تاريخ المغادرة	تاريخ الوصول
٧ ٥٠٠	٣٠	١	٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣	٧ آب/أغسطس ١٩٩٣
٨ ٤٣٥	٣٥	١	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣	٧ آب/أغسطس ١٩٩٣
٢٨ ٤٦٤	١٣٢	٢	١٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣	٧ آب/أغسطس ١٩٩٣
٥٧ ٦٧٦	٢٦٨	٤	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣	٧ آب/أغسطس ١٩٩٣
٣٢ ٩٤٩	١٧٧	١	٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	٧ آب/أغسطس ١٩٩٣
٨٦ ٩٤٠	٤٣٥	٣	٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣
٢٢١ ٩٦٤	١٠٧٧	١٢	المجموع	

بدولارات الولايات

././

المتحدة

- ٢٧' تكاليف السفر ..... ٣٨ ٠٠٠
- ١٠ - رصد الاعتماد للسفر لرحلة ذهابا وإيابا بالوسائل التجارية لعدد ٨ من المراقبين العسكريين بكلفة تبلغ في المتوسط ٤ ٠٠٠ دولار للفرد وسفرة طريق واحد لعدد ٢ مراقبين بكلفة ٢ ٠٠٠ دولار لكل منهم، ولم يرصد اعتماد لسفر مراقب واحد إذ كان متواجدا بالفعل هناك يوم ٧ آب/أغسطس ١٩٩٣.
- ٢٨' بدل الملابس ..... ٦٠٠
- ١١ - رصد الاعتماد لدفع بدل ملابس بالمعدل القياسي البالغ ٢٠٠ دولار سنويا لكل مراقب عسكري.
- (ب) الوحدات العسكرية .....
- ١٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند. \_
- (ج) التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين .....
- ١٣' المعدات المملوكة للوحدات .....
- ١٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند. \_
- ٢٩' تعويض الوفاة والعجز ..... ٥٠ ٠٠٠
- ١٤ - هذا التقدير يكفل إعادة تسديد المبالغ للحكومات لقاء ما دفعته لأعضاء أفرادها العسكريين في حالات الوفاة أو الإصابة أو العجز أو المرض الناجمة عن الخدمة في بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.
- ٣٠' تكاليف الأفراد المدنيين .....
- (أ) الشرطة المدنية .....
- ١٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند. \_
- (ب) الموظفون الدوليون والمحليون .....
- ١٦' مرتبات الموظفين الدوليين ..... ٢٠٧ ٧٠٠
- ١٦ - رصد الاعتماد لمرتبات ١٧ موظفا دوليا منهم ٤ من الفئة الفنية (١ مد - ٢ وهو كبير المراقبين العسكريين و ٣ ف - ٣) ثم ٦ خدمة ميدانية و ٧ خدمات عامة على أساس وزع متدرج على نحو ما ورد في المرفق الثالث باستخدام معدلات التكاليف المعيارية.
- ٢٧' مرتبات الموظفين المحليين ..... ١ ٦٠٠
- ١٧ - رصد الاعتماد لمرتبات ٣ من الموظفين المعيّنين محليا على النحو المبين في المرفق السادس بكلفة سنوية لكل منهم تبلغ في المتوسط ٢ ٤٠٠ دولار.

- ١٩ ٢٠٠ ..... '٣' الخبراء الاستشاريون
- ١٨ - رصد الاعتماد لدفع اتعاب (٩ ٠٠٠ دولار) والسفر (٦ ٣٠٠ دولار) (رحلة ذهابا وإيابا نيويورك/فيينا من ١٨ إلى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٣ ورحلة طريق واحد فقط نيويورك/تبليسي من ١٤ إلى ٢٨ آب/أغسطس ١٩٩٣) وكذلك بدل إقامة البعثة (٣ ٩٠٠ دولار) لاثنتين من الخبراء الاستشاريين خلال مرحلة ما قبل التنفيذ.
- ..... '٤' العمل الإضافي
- ١٩ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ١٥٧ ٦٠٠ ..... '٥' التكاليف العامة للموظفين
- ٢٠ - رصد الاعتماد للتكاليف العامة للموظفين لكل من ١٧ موظفا دوليا و ٣ من الموظفين المعيّنين محليا على النحو المفصل في المرفق السادس. ويشمل كذلك بدل الخطر في مركز العمل بمبلغ ٦٠٠ دولار شهريا للموظفين المدنيين و ١٥ في المائة من صافي الأجر الشهري للموظفين المحليين اعتبارا من ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣.
- ٣٢٢ ١٠٠ ..... '٦' بدل الإقامة لأفراد البعثة
- ٢١ - رصد الاعتماد طبقا للمرفق السادس لبدل الإقامة لأفراد البعثة (٢٠٠ ٣٢٠ دولار) لعدد ١٦ من الموظفين المدنيين الدوليين بمعدل ٢٥٠ دولارا لكل شخص يوميا للأيام الثلاثين الأولى و ١٨٧ دولارا للأيام الثلاثين التي تليها بمعدل جورجيا و ١١٢ دولارا للأيام الثلاثين بعد ذلك بمعدل سوشي، روسيا، ولموظف دولي واحد من رتبة مد-٢ بمعدل ٢٨٧,٥ دولارا للفرد يوميا للأيام الثلاثين الأولى و ٢١٥,٥ دولارا للأيام الثلاثين التي تليها بالمعدل المعمول به في جورجيا و ١٢٩ دولارا للأيام الثلاثين اللاحقة بمعدل سوشي. وشمل بدل الإقامة لأفراد البعثة أيضا مبلغا (١ ٩٠٠ دولار) لعدد ٦ من أعضاء فريق التخطيط لمدة ٨ أيام بمعدل يومي يبلغ ٤٠ دولارا لكل منهم نظرا لتدبير السكن لهم.
- ٥٨ ٠٠٠ ..... '٧' السفر إلى منطقة البعثة ومنها
- ٢٢ - رصد الاعتماد للسفر لرحلة ذهابا وإيابا لعدد ١١ من الموظفين الدوليين (بما في ذلك إحلال واحد محل موظف نقل كان في إجازة للوطن) بمبلغ ٤ ٠٠٠ دولار لكل منهم (٤٤ ٠٠٠ دولار) وسفيرة طريق واحد لعدد سبعة موظفين بمبلغ ٢ ٠٠٠ دولار لكل (١٤ ٠٠٠ دولار).

- ١٩ ٢٠٠ ..... '٨' تكاليف السفر الأخرى
- ٢٣ - رصد الاعتماد لـ ٦ رحلات ذهابا وإيابا لأعضاء فريق التخطيط بين نيويورك وفيينا بكلفة تبلغ في المتوسط ٣ ٢٠٠ دولار لكل منهم. وقد قدمت حكومة جورجيا ما تبقى من تكاليف الرحلة ذهابا وإيابا: فيينا/جورجيا.
- ..... (ج) الموظفون المتعاقدون الدونيون
- ٢٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... (د) متطوعو الأمم المتحدة
- ٢٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... (هـ) الموظفون الذين تقدمهم الحكومات
- ٢٦ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... (و) مراقبو الانتخابات المدنيين
- ٢٧ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٣ - المباني/الإيواء
- ٧٨ ٠٠٠ ..... (أ) استئجار المباني
- ٢٨ - رصد الاعتماد لاستئجار المباني اللازمة للمكاتب في سوخومي وتبليسي لمدة ٥,٨ شهرا (٤٣ ٥٠٠ دولار) واستئجار مخازن في سوشي، روسيا لمدة شهرين (٣٤ ٥٠٠ دولار).
- ٦ ٠٠٠ ..... (ب) التعديلات والتجديدات بالمباني
- ٢٩ - رصد الاعتماد لتعديل المباني في سوخومي لتعزيز أمن وسلامة الموظفين طبقا للتوصيات الواردة في تقرير الأمن.
- ..... (ج) لوازم الصيانة
- ٣٠ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ١١ ٦٠٠ ..... (د) خدمات الصيانة

- ٣١ - رصد الاعتماد لصيانة المباني لمدة ٥,٨ شهرا بمعدل شهري يبلغ ٢ ٠٠٠ دولار.
- ١٩ ٥٠٠ ..... (هـ) المنافع
- ٣٢ - رصد اعتماد للوقود اللازم للمولدات (٨ ٥٠٠ دولار) وكذلك للمياه والغاز والكهرباء (١١ ٠٠٠ دولار).
- ..... (و) التشييد/المباني السابقة التجهيز
- ٣٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٤ - اصلاحات المرافق الأساسية
- ٣٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٥ - عمليات النقل
- ..... (أ) شراء المركبات
- ٣٥ - حملة المركبات المقترحة للبعثة تشمل ١٠ من المركبات المملوكة للأمم المتحدة بكلفة ٢٠١ ٥٠٠ دولار وتتألف من ٩ من عربات الجيب بكلفة ٢٠ ٥٠٠ دولار لكل منها (١٨٤ ٥٠٠ دولار) وسيارة ركوب بكلفة ١٧ ٠٠٠ دولار. وهذه المركبات تم نقلها من بعثة قائمة ومن ثم يرد أدناه الاعتماد المرصود لنقلها فقط تحت البند ١٦.
- ..... (ب) استئجار المركبات
- ٣٦ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ١٢ ٥٠٠ ..... (ج) معدات الورش
- ٣٧ - رصد الاعتماد لمعدات الورش وللأدوات غير المستهلكة لمشغل إصلاح رئيسي ومشغل إصلاح الهياكل ومشغل للفلكنة.
- ٨ ٧٠٠ ..... (د) قطع الغيار والاصلاحات والصيانة
- ٣٨ - رصد الاعتماد لشراء قطع غيار وإجراء الإصلاحات والصيانة المنتظمة لعشر مركبات بكلفة سنوية تبلغ في المتوسط ١ ٨٢٥ دولار لكل مركبة.
- ١١ ٥٠٠ ..... (هـ) البنزين والزيوت والمشحومات
- ٣٩ - التقديرات تستند إلى احتياجات ١٠ من المركبات المملوكة للأمم المتحدة بكلفة تبلغ في المتوسط يوميا ٧,٥ دولارا لكل مركبة لمدة ٥ أشهر.

- ١ ٧٠٠ ..... (و) التأمين على المركبات
- ٤٠ - الاعتماد مدرج بكلفة التأمين للمسؤولية لصالح الغير ل ١٠ مركبات بمعدل سنوي يبلغ ٤٠٠ دولار لكل مركبة لفترة ٥ أشهر.
- ٦ - العمليات الجوية ..... -
- ٤١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٧ - العمليات البحرية ..... -
- ٤٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٨ - الاتصالات

(أ) الاتصالات التكميلية

- ١٥٠ ٤٠٠ ..... '١' معدات الاتصالات
- ٤٣ - من أجل اضطلاع بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا بولايتها، رصد الاعتماد لاقتناء معدات الاتصالات والسواقل التالية:
- (أ) ٢ من المحطات الطرفية إنمارسات "ألف" بكلفة ٢٠ ٠٠٠ دولار لكل منهما (٦٠ ٠٠٠ دولار)؛
- (ب) ١٨ من أجهزة الراديو العالية التردد بكلفة ٨٠٠ دولار لكل منها (١٤ ٤٠٠ دولار)؛
- (ج) جهازا إعادة محمولان بكلفة ١٠ ٠٠٠ دولار لكل (٢٠ ٠٠٠ دولار)؛
- (د) ١٠ من أجهزة التخاطب المحمولة بكلفة ٥٠٠ دولار لكل (٥ ٠٠٠ دولار)؛
- (هـ) محطتان متنقلتان للسواقل بكلفة ١٠ ٠٠٠ دولار لكل (٢٠ ٠٠٠ دولار)؛
- (و) جهاز فاكسيميلي واحد (١ ٠٠٠ دولار)؛
- (ز) جهاز فاكسيميلي مأمون واحد (٣٠ ٠٠٠ دولار).

٦ ٠٠٠ ..... '٢' قطع الغيار واللوازم

- ٤٤ - رصد الاعتماد لكلفة قطع الغيار اللازمة لمعدات الاتصالات المملوكة للأمم المتحدة (الأسلاك وأجهزة الحفر).

- ٣٠ - معدات الورشة والاختبار .....
- ٤٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٣٨٢ ٨٠٠ - الاتصالات التجارية .....
- ٤٦ - ثمة احتياجات للاتصالات بالسواتل عن طريق ساتلي الشبكة إنمارسات "ألف" لمدة ٥,٨ شهرا (٣٤٨ ٠٠٠ دولار). وتقدر الكلفة لكل من هذين الساتلين بمبلغ ٣٠ ٠٠٠ دولار شهريا. وهذا البند يشمل أيضا استئجار خطوط الهاتف والتلكس بمعدل شهري يبلغ ٦ ٠٠٠ دولار (٣٤ ٨٠٠ دولار).
- (ب) عقد مقسم الهاتف الرئيسي .....
- ٤٧ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٩ - المعدات الأخرى
- (أ) أثاث المكاتب .....
- ٤٨ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ب) معدات المكاتب .....
- ٤٩ - رصد اعتماد من أجل ماكينة نسخ واحدة.
- ٢ ٠٠٠
- (ج) معدات تجهيز البيانات .....
- ١٨ ٥٠٠
- ٥٠ - يتخذ اللازم لاقتناء معدات تجهيز البيانات التالية:
- (أ) ٥ حواسيب مكتبية بكلفة ٣٨٠ ١ دولار لكل (٦ ٩٠٠ دولار)؛
- (ب) ٢ من الحواسيب المحمولة بكلفة ٢ ١٠٠ لكل (٤ ٢٠٠ دولار)؛
- (ج) ٤ شاشات بكلفة ٢٥٠ دولار لكل (١ ٠٠٠ دولار)؛
- (د) آلة طباعة نافثة بالليزر (١ ٥٠٠ دولار)؛
- (هـ) ٦ من الآلات النافثة الطباعة المنضدية بكلفة ٢٥٠ دولار لكل (٢ ١٠٠ دولار)؛
- (و) ٥ وحدات من طراز 0-6 KVA للتيار الكهربائي غير المتقطع بكلفة ٤٠٠ دولار لكل (٢ ٠٠٠ دولار)؛
- (ز) لوازم (٨٠٠ دولار).

- ٣١ ٠٠٠ ..... مولدات (د)
- ٥١ - رصد الاعتماد لاقتناء ٨ مولدات (6 KVA) بكلفة ٣ ٥٠٠ دولار للوحدة (٢٨ ٠٠٠ دولار) وقطع غيار (٣ ٠٠٠ دولار).
- ..... معدات الرصد (هـ)
- ٥٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... صهاريج البترول بالإضافة إلى معدات القياس (و)
- ٥٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان (ز)
- ٥٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... معدات الإيواء (ح)
- ٥٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٨ ١٠٠ ..... معدات متنوعة (ط)
- ٥٦ - رصد اعتماد للمعدات المتنوعة على النحو التالي:
- (أ) مدفأة واحدة (زيتية) - ٤ ٠٠٠ دولار؛
- (ب) خزانة مقاس ١,٥٨ بوصة (١ ٥٠٠ دولار)؛
- (ج) ٢٠ طفاية حريق بكلفة ٧٥ دولارا لكل (١ ٥٠٠ دولار)؛
- (د) ثلاثتان صغيرتان بكلفة ٢٠٠ دولار لكل (٤٠٠ دولار)؛
- (هـ) مضختا مياه تداران باليد بكلفة ٣٥٠ دولار لكل (٧٠٠ دولار).
- ٥ ٥٠٠ ..... معدات الدفاع الميداني (ي)
- ٥٧ - رصد الاعتماد لاقتناء معدات الدفاع الميداني بما في ذلك أكياس الرمل والأسلاك والأوتاد.
- ١٥ ٠٠٠ ..... معدات تنقية المياه (ك)
- ٥٨ - رصد الاعتماد لاقتناء وحدتين من معدات تنقية المياه بسعة كافية لإنتاج المياه اللازمة للشرب بمعدل ألفي لتر يوميا.
- ٤ ٠٠٠ ..... قطع الغيار والاصلاحات والصيانة (ل)
- ٥٩ - رصد الاعتماد لاقتناء قطع غيار لمعدات متنوعة بمبلغ ٤ ٠٠٠ دولار.



	١٠ - <u>اللوازم والخدمات</u>	
	(أ) <u>خدمات متنوعة</u>	
-	'١' <u>خدمات مراجعة الحسابات</u> .....	
- ٦٠	لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.	
٣ ٠٠٠	'٢' <u>الخدمات التعاقدية</u> .....	
- ٦١	تتيح تقديرات التكاليف خدمات جمع القمامة للفترة المستغرقة.	
-	'٣' <u>خدمات تجهيز البيانات</u> .....	
- ٦٢	لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.	
-	'٤' <u>خدمات الأمن</u> .....	
- ٦٣	لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.	
٨ ٥٠٠	'٥' <u>المعالجة والخدمات الطبية</u> .....	
- ٦٤	توفر تقديرات التكاليف المعالجة والخدمات الطبية.	
-	'٦' <u>خدمات الصيانة</u> .....	
- ٦٥	لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.	
-	'٧' <u>المطالبات والتسويات</u> .....	
- ٦٦	لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.	
٥٠٠	'٨' <u>الضيافة الرسمية</u> .....	
- ٦٧	رصد اعتماد لاستقبال المسؤولين الحكوميين وكبار الشخصيات وإكرام وفادتهم.	
٥ ٨٠٠	'٩' <u>خدمات أخرى متنوعة</u> .....	
- ٦٨	رصد الاعتماد لخدمات متنوعة بمعدل ١ ٠٠٠ دولار شهريا.	
	(ب) <u>لوازم متنوعة</u>	
٣ ٠٠٠	'١' <u>القرطاسية ولوازم المكاتب</u> .....	
- ٦٩	رصد الاعتماد لقرطاسية المكاتب بما في ذلك ورق الكتابة وورق الفاكسميلي وورق الحاسوب وأشرطة الآلات الطابعة ومواد أخرى.	
١ ٠٠٠	'٢' <u>اللوازم الطبية</u> .....	
- ٧٠	رصد الاعتماد للوازم الطبية مثل مجاميع الإسعافات الأولية والأدوية غير المتخصصة.	

- ٢ ٠٠٠ ..... مواد الإصحاح والتنظيف ..... '٣'  
٧١ - رصد الاعتماد لكلفة مواد الإصحاح مثل مواد التعقيم والكيماويات اللازمة لتلافي صدأ المواسير وللمرافق الصحية بالإضافة إلى أغراض التنظيف المعتادة.
- ..... الاشتراكات ..... '٤'  
٧٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... اللوازم الكهربائية ..... '٥'  
٧٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... سواتر حماية المركبات من الرصاص ..... '٦'  
٧٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ١٠ ٥٠٠ ..... بنود الزي الموحد والرايات والشارات ..... '٧'  
٧٥ - رصد الاعتماد لشراء ٥ خوذات بكلفة ١٢١ دولار للوحدة الواحدة و ٢٥ من السترات الواقية من الشظايا بكلفة ٣٠٠ دولار للوحدة الواحدة.
- ..... مخازن الدفاع الميداني ..... '٨'  
٧٦ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... خرائط العمليات ..... '٩'  
٧٧ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٤ ٠٠٠ ..... مخازن التموين والإمدادات العامة ..... '١٠'  
٧٨ - رصد الاعتماد لشراء لوازم متنوعة مثل الطلاء والفرش والمدحايات والمسامير والمطارق والجواريف ومصابيح البترول إلخ.
- ..... اللوازم والخدمات المرتبطة بالانتخابات ..... '١١'  
٧٩ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... البرامج الإعلامية ..... '١٢'  
٨٠ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... برامج التدريب ..... '١٣'  
٨١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... برامج إزالة الألغام ..... '١٤'  
٨٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.

- ١٥' المساعدة في نزع السلاح والتسريح  
٨٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ١٦' الشحن الجوي والسطحي  
(أ) نقل المعدات المملوكة للوحدات  
٨٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ب) الجسور الجوية العسكرية  
٨٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ج) الشحن والنقل التجاريان  
٢٣٠ ٥٠٠  
٨٦ - رصد الاعتماد لرسم الشحن (بما في ذلك المركبات) لثلاث رحلات جوية تم إنجازها (١٨٠ ٥٠٠ دولار) ورحلة إضافية واحدة (٥٠ ٠٠٠ دولار).
- ١٧' نظام المعلومات الإدارية المتكامل  
٨٧ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ١٨' حساب الدعم لعمليات حفظ السلم  
٦٦ ٨٠٠  
٨٨ - طبقا للمنهجية المقترحة لتمويل الوظائف المأذون بها من حساب الدعم لعمليات حفظ السلم، يستند الاعتماد الوارد هنا إلى نسبة ٨,٥ من التكاليف الإجمالية للمرتبات والتكاليف العامة للموظفين وسفر الموظفين المدنيين في منطقة البعثة.
- ١٩' الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين  
٨٠ ٤٠٠  
٨٩ - حسبت تكاليف الموظفين على أساس صاف تحت البند ٢ (ب). والتقدير الوارد تحت هذا البند يمثل الفرق بين المرتبات الإجمالية والمرتبات الصافية أي مقدار الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين التي يخضع لها موظفو الأمم المتحدة وفقا للنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة.
- ٢٠' الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين  
(٨٠ ٤٠٠)  
٩٠ - قيدت الاحتياجات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المنصوص عليها في بند الإنفاق ١٩ من الميزانية لحساب هذا البند كإيرادات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. وهذه الإيرادات تقيد كرصيد دائن في صندوق معادلة الضرائب الذي أنشأته الجمعية العامة بقرارها ٩٧٣ (د - ١٠) ألف المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥. ويقيد في هذا الصندوق، لحساب الدول الأعضاء، مبلغ متناسب مع معدلات مساهماتها في ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.
- ٢١' التبرعات العينية  
٩١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.

المرفق الثالث

تقديرات تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا  
للفترة من ١ شباط/فبراير الى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤

بيان موجز

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقدير الكلفة

-	١ -	<u>تكاليف الأفراد العسكريين</u>
	(أ)	<u>المراقبون العسكريون</u>
١٣٥,٤		بدل الإقامة لأفراد البعثة
١٦,٠		تكاليف السفر
٠,٤		بدل الملابس والمعدات
١٥١,٨		المجموع الفرعي
-	(ب)	<u>الوحدات العسكرية</u>
	(ج)	<u>التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين</u>
-		المعدات المملوكة للوحدات
-		تعويض الوفاة والعجز
-		المجموع الفرعي
١٥١,٨		مجموع البند ١
-	٢ -	<u>تكاليف الأفراد المدنيين</u>
-	(أ)	<u>الشرطة المدنية</u>
	(ب)	<u>الموظفون الدوليون والمحليون</u>
١٨٠,٦		مرتبات الموظفين الدوليين
١,٢		مرتبات الموظفين المحليين

تقدير الكلفة

-	الخبراء الاستشاريون
١٣٩,٤	التكاليف العامة للموظفين
٢٤١,٧	بدل الإقامة لأفراد البعثة
٢٨,٠	السفر إلى منطقة البعثة ومنها
-	تكاليف السفر الأخرى
٥٩٠,٩	المجموع الفرعي
-	(ج) <u>الأفراد المتعاقدون الدوليون</u>
-	(د) <u>متطوعو الأمم المتحدة</u>
-	(هـ) <u>الأفراد الذين تقدمهم الحكومات</u>
-	(و) <u>مراقبو الانتخابات المدنيين</u>
٥٩٠,٩	مجموع البند ٢
-	٣ - <u>المباني/الإيواء</u>
١٤٨,٥	إيجار المباني
-	التعديلات والتجديدات في المباني
-	لوازم الصيانة
١٢,٠	خدمات الصيانة
٢٠,٢	المنافع
-	التشييد/المباني السابقة التجهيز
١٨٠,٧	المجموع الفرعي
-	٤ - <u>إصلاحات المرافق الأساسية</u>
-	٥ - <u>عمليات النقل</u>
-	شراء المركبات
-	استئجار المركبات

تقدير الكلفة

-	معدات الورشة	
٩,١	قطع الغيار والإصلاحات والصيانة والبنزين	
١٣,٦	الزيوت والمشحومات	
٢,٠	التأمين على المركبات	
٢٤,٧	المجموع الفرعي	
-	<u>العمليات الجوية</u>	- ٦
-	<u>العمليات البحرية</u>	- ٧
-	<u>الاتصالات</u>	- ٨
-	<u>(أ) الاتصالات التكميلية</u>	
-	معدات الاتصالات	
١,٠	قطع الغيار واللوازم	
-	الورشة ومعدات الاختبار	
٢٩٦,٠	الاتصالات التجارية	
٢٩٧,٠	المجموع الفرعي	
-	<u>(ب) عقد تقسم الهاتف الرئيسي</u>	
٢٩٧,٠	مجموع البند ٨	
-	<u>المعدات الأخرى</u>	- ٩
-	أثاث المكاتب	
-	معدات المكاتب	
-	معدات تجهيز البيانات	
-	المولدات	
-	معدات الرصد	
-	صهريج البترول بالإضافة إلى معدات القياس	

تقدير الكلفة

-	المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان
-	معدات الإيواء
-	معدات متنوعة
-	معدات الدفاع الميداني
-	معدات تنقية المياه
-	قطع الغيار والاصلاحات والصيانة
-	
-	

اللوازم والخدمات - ١٠

(أ) خدمات متنوعة

٨,٥	خدمات مراجعة الحسابات
٣,٠	الخدمات التعاقدية
-	خدمات تجهيز البيانات
-	خدمات الأمن
٥,٠	الخدمات الطبية
-	خدمات الصيانة
-	المطالبات والتسويات
٠,٧	الضيافة الرسمية
٦,٠	خدمات متنوعة أخرى
٢٣,٢	المجموع الفرعي

(ب) لوازم متنوعة

٤,٥	القرطاسية ولوازم المكاتب
٥,٠	لوازم طبية
٢,٤	مواد الإصحاح والتنظيف

تقدير الكلفة

-	الاشتراقات	
-	اللوازم الكهربائية	
-	سواتر حماية المركبات من الرصاص	
-	بنود الزي الموحد والرايات والشارات	
-	مخازن الدفاع الميداني	
-	خرايط العمليات	
-	مخازن التموين والامدادات العامة	
١١,٩	المجموع الفرعي	
٣٥,١	مجموع البند ١٠	
-	١١ - <u>اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات</u>	
-	١٢ - <u>البرامج الإعلامية</u>	
-	١٣ - <u>برامج التدريب</u>	
-	١٤ - <u>برامج إزالة الألغام</u>	
-	١٥ - <u>المساعدة المقدمة لنزع السلاح والتسريح</u>	
-	١٦ - <u>الشحن الجوي والسطحي</u>	
-	نقل المعدات المملوكة للوحدات	
-	الجسور الجوية العسكرية	
-	الشحن والنقل التجاريان	
-		
١٥,٠	١٧ - <u>نظام المعلومات الإدارية المتكامل</u>	
٥٠,٢	١٨ - <u>حساب الدعم لعمليات حفظ السلم</u>	
٧١,٤	١٩ - <u>الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين</u>	
١ ٥١٦,٨	المجموع، البنود ١-١٩	



تقدير الكلفة

(٧١,٤)  
١ ٤٤٥,٤  
-  
١ ٤٤٥,٤

- ٢٠ - الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

المجموع الصافي

- ٢١ - التبرعات العينية

الموارد الإجمالية

المرفق الرابع

تقديرات تكاليف بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

للفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤:

معلومات تكميلية

أولا - بارامترات التكاليف

١ - بدل الإقامة لأفراد البعثة

١ - معدلات الإقامة المستخدمة خلال هذه التقديرات للتكاليف هي كالتالي: جورجيا - ٢٠ يوما الأولى ٢٥٠ دولارا؛ بعد ٢٠ يوما - ١٨٧ دولارا؛ سوشي، الاتحاد الروسي - ١١٢ دولارا.

٢ - تكاليف السفر

٢ - تم حساب السفر للمراقبين العسكريين والأفراد المدنيين إلى منطقة البعثة ومنها بالوسائل التجارية على أساس متوسط تكاليف رحلة ذهابا وإيابا بمبلغ ٤ ٠٠٠ دولار للشخص أو ٢ ٠٠٠ دولار رحلة واحدة.

٣ - تكاليف الموظفين المدنيين

٣ - تقدير التكاليف يستند على ما مجموعه ٧ من الموظفين الدوليين المدنيين (١ فئة فنية و ٣ من الخدمة الميدانية و ٣ من الخدمات العامة) و موظف محلي واحد على النحو المبين في المرفق السادس.

٤ - وتقدر مرتبات الموظفين المعينين دوليا على أساس معدلات التكاليف المعيارية لنيويورك للموظفين من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة ومعدلات التكاليف المعيارية للعمليات الميدانية للموظفين من فئة الخدمة الميدانية. كذلك تقدر رواتب الموظفين المعينين محليا على أساس كلفة صافية يبلغ متوسطها ٢ ٤٠٠ دولار للشخص سنويا.

٥ - أما تكاليف المرتبات والتكاليف العامة للموظفين وبدل الإقامة لأفراد البعثة والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين فتغطي كامل الفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤.

٤ - عمليات النقل

- ٦ - تستند تكاليف الإصلاحات والصيانة وقطع الغيار والبنزين والزيوت والمشحّمات وتأمين العربات لصالح الغير على أساس ما مجموعه ١٠ من العربات المملوكة للأمم المتحدة.

ثانيا - الاحتياجات

بدولارات  
الولايات  
المتحدة

- ١ - الأفراد العسكريون  
(أ) المراقبون العسكريون  
'١' بدل الإقامة لأفراد البعثة ..... ١٣٥ ٤٠٠  
٧ - رصد اعتماد لبدل الإقامة لأفراد البعثة لمدة ١٨١ يوما لعدد ٤ من المراقبين العسكريين حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤ بمعدل ١٨٧ دولارا لل ٣٠ يوما اللاحقة في جورجيا.  
'٢' تكاليف السفر ..... ١٦ ٠٠٠  
٨ - تم بصورة مؤقتة نقل المراقبين الأربعة من بعثات أخرى. وفي حالة مد ولاية البعثة الى ما بعد ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤، فمن المتوقع اعادتهم الى أوطانهم وإحلال محلهم. ولذلك رصد الاعتماد لأربع رحلات ذهابا وإيابا بكلفة متوسطة ٤ ٠٠٠ دولار لكل مراقب.  
'٣' بدل الملابس ..... ٤٠٠  
٩ - رصد الاعتماد لدفع بدل ملابس بالمعدل القياسي البالغ ٢٠٠ دولار سنويا لكل مراقب عسكري.  
(ب) الوحدات العسكرية .....  
١٠ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.  
(ج) التكاليف الأخرى المتصلة بالأفراد العسكريين  
'١' المعدات المملوكة للوحدات .....  
١١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.  
'٢' تعويض الوفاة .....  
١٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.  
٢ - تكاليف الأفراد المدنيين  
(أ) الشرطة المدنية .....  
١٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.  
(ب) الموظفون الدوليون والمحليون  
'١' مرتبات الموظفين الدوليين ..... ١٨٠ ٦٠٠

- ١٤ - رصد الاعتماد لمرتبات ٧ موظفين دوليين منهم ١ من الفئة الفنية (١ مد - ٢) وهو كبير المراقبين العسكريين ثم ٣ خدمة ميدانية و ٣ خدمات عامة حتى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤ على نحو ما ورد في المرفق السادس باستخدام معدلات التكاليف المعيارية.
- '٢' مرتبات الموظفين المحليين ..... ١ ٢٠٠
- ١٥ - رصد الاعتماد لمرتبات موظف واحد من المعيّنين محليا على النحو المبين في المرفق السادس بكلفة سنوية تبلغ في المتوسط ٢ ٤٠٠ دولار.
- '٣' الخبراء الاستشاريون .....
- ١٦ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- '٤' العمل الاضافي .....
- ١٧ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- '٥' التكاليف العامة للموظفين ..... ١٣٩ ٤٠٠
- ١٨ - رصد الاعتماد للتكاليف العامة للموظفين لكل من ٧ موظفين دوليين وموظف واحد من المعيّنين محليا على النحو الوارد في المرفق السادس. ويشمل كذلك بدل الخطر في مركز العمل (٢٥ ٤٠٠ دولار) شهريا للموظفين الدوليين و ١٥ في المائة من صافي الأجر الشهري للموظفين المحليين.
- '٦' بدل الإقامة لأفراد البعثة ..... ٢٤١ ٧٠٠
- ١٩ - رصد الاعتماد طبقا للمرفق السادس لبدل الإقامة لأفراد البعثة لعدد ٦ من الموظفين المدنيين الدوليين بمعدل ١٨٧ دولارا لكل شخص يوميا للأيام الثلاثين اللاحقة ولموظف دولي واحد من رتبة مد - ٢ بمعدل ٢١٥,٥ دولارا للفرد يوميا للأيام الثلاثين اللاحقة في جورجيا.
- '٧' السفر الى منطقة البعثة ومنها ..... ٢٨ ٠٠٠
- ٢٠ - رصد الاعتماد لسفر لرحلة ذهابا وإيابا بكلفة يبلغ متوسطها ٤ ٠٠٠ دولار لكل موظف لعدد ٧ من الموظفين الدوليين ممن سوف يجري تناوبهم في نهاية هذه الفترة.
- '٨' تكاليف السفر الأخرى .....
- ٢١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ج) الموظفون المتعاقدون الدوليون .....
- ٢٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (د) متطوعو الأمم المتحدة .....
- ٢٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (هـ) الموظفون الذين تقدمهم الحكومات .....
- ٢٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (و) مراقبو الانتخابات المدنيين .....
- ٢٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٣ - المباني/الإيواء
- (أ) استئجار المباني ..... ١٤٨ ٥٠٠

- ٢٦ - رصد الاعتماد لاستئجار المباني اللازمة للمكاتب في سوخومي وتبليسي لمدة ٦ أشهر (٤٥ ٠٠٠ دولار) واستئجار مخازن في سوشي، روسيا لستة أشهر (١٠٣ ٥٠٠ دولار).
- (ب) التعديلات والتجديدات بالمباني  
٢٧ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ج) لوازم الصيانة  
٢٨ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (د) خدمات الصيانة  
٢٩ - رصد الاعتماد لصيانة المباني لمدة ٦ أشهر بمعدل شهري يبلغ ٢ ٠٠٠ دولار.
- (هـ) المنافع  
٣٠ - رصد الاعتماد للوقود اللازم للمولدات (٨ ٨٠٠ دولار) وكذلك للمياه والغاز والكهرباء (١١ ٤٠٠ دولار).
- (و) التشييد/المباني السابقة التجهيز  
٣١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٤ - اصلاحات المرافق الأساسية  
٣٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٥ - عمليات النقل  
(أ) شراء المركبات  
٣٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ب) استئجار المركبات  
٣٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ج) معدات الورش  
٣٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (د) قطع الغيار والإصلاحات والصيانة  
٣٦ - رصد الاعتماد لشراء قطع غيار وللإصلاحات والصيانة المنتظمة لعشر مركبات بكلفة سنوية تبلغ في المتوسط ١ ٨٢٥ دولار لكل مركبة.
- (هـ) البنزين والزيوت والمشحومات  
٣٧ - التقديرات تستند الى الاحتياجات لـ ١٠ من المركبات المملوكة للأمم المتحدة بكلفة تبلغ في المتوسط يوميا ٧,٥ دولارا لكل مركبة لمدة ٦ أشهر.
- (و) التأمين على المركبات  
٣٨ - الاعتماد مدرج بكلفة التأمين للمسؤولية لصالح الغير لـ ١٠ مركبات بمعدل سنوي يبلغ ٤٠٠ دولار لكل مركبة.
- ٦ - العمليات الجوية  
٣٩ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٧ - العمليات البحرية  
٤٠ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.

- ٨ - الاتصالات
- (أ) الاتصالات التكميلية
- ١٠ - معدات الاتصالات
- ٤١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ١٠٠٠ - قطع الغيار واللوازم
- ٤٢ - رُصد الاعتماد لكلفة قطع الغيار اللازمة لمعدات الاتصالات المملوكة للأمم المتحدة.
- ٣ - معدات الورشة والاختبار
- ٤٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٣٩٦٠٠٠ - الاتصالات التجارية
- ٤٤ - الاحتياجات مطلوبة للاتصالات بالسواقل عن طريق سواقل الشبكة انمارسات "ألف" لمدة ٦ أشهر (٣٦٠٠٠٠ دولار). وتقدر الكلفة لكل من هذين الساتلين بمبلغ ٣٠٠٠٠ دولار شهريا. وهذا البند يشمل أيضا استئجار خطوط الهاتف والتلكس بمعدل شهري يبلغ ٦٠٠٠ دولار (٣٦٠٠٠٠ دولار).
- (ب) عقد مقسم الهاتف الرئيسي
- ٤٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٩ - المعدات الأخرى
- (أ) أثاث المكاتب
- ٤٦ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ب) معدات المكاتب
- ٤٧ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ج) معدات تجهيز البيانات
- ٤٨ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (د) المولدات
- ٤٩ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (هـ) معدات الرصد
- ٥٠ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.

- (و) صهرجج البترول بالإضافة إلى معدات القياس . . . . .  
- ٥١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ز) المعدات الطبية ومعدات طب الأسنان . . . . .  
- ٥٢ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ح) معدات الإيواء . . . . .  
- ٥٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ط) معدات متنوعة . . . . .  
- ٥٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ي) معدات الدفاع الميداني . . . . .  
- ٥٥ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (ك) معدات تنقية المياه . . . . .  
- ٥٦ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- (١) قطع الغيار والإصلاحات والصيانة . . . . . ٢ ٠٠٠  
- ٥٧ - رصد الاعتماد لاقتناء قطع غيار لمعدات متنوعة.
- اللوازم والخدمات - ١٠
- (أ) خدمات متنوعة
- '١' خدمات مراجعة الحسابات . . . . . ٨ ٥٠٠  
- ٥٨ - يغطي هذا الاعتماد تكاليف المراجعة الخارجية لحسابات البعثة.
- '٢' الخدمات التعاقدية . . . . . ٣ ٠٠٠  
- ٥٩ - تكفل تقديرات التكاليف خدمات جمع القمامة للفترة المستعرضة.
- '٣' خدمات تجهيز البيانات . . . . .  
- ٦٠ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- '٤' خدمات الأمن . . . . .  
- ٦١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.

- ٥٠٠٠ ..... المعالجة والخدمات الطبية '٥'  
٦٢ - توفر تقديرات التكاليف المعالجة والخدمات الطبية.
- ..... خدمات الصيانة '٦'  
٦٣ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... المطالبات والتسويات '٧'  
٦٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ٧٠٠ ..... الضيافة الرسمية '٨'  
٦٥ - رصد اعتماد لاستقبال المسؤولين الحكوميين وكبار الشخصيات وإكرام وفادتهم.
- ٦٠٠٠ ..... خدمات متنوعة أخرى '٩'  
٦٦ - رصد الاعتماد لخدمات متنوعة بمعدل ١٠٠٠ دولار شهريا.  
(ب) لوازم متنوعة
- ٤٥٠٠ ..... القرطاسية ولوازم المكاتب '١'  
٦٧ - رصد الاعتماد لقرطاسية المكاتب بما في ذلك ورق الكتابة ولوازم المكاتب وورق الفاكسميلي وورق الحاسوب وأشرطة الآلات الطابعة ومواد أخرى.
- ٥٠٠٠ ..... اللوازم الطبية '٢'  
٦٨ - رصد الاعتماد للوازم الطبية.
- ٢٤٠٠ ..... مواد الإصحاح والتنظيف '٣'  
٦٩ - رصد الاعتماد لكلفة مواد الإصحاح مثل مواد التعقيم والكيماويات اللازمة لتلافي صدأ المواسير وللمرافق الصحية بالإضافة إلى أغراض التنظيف المعتادة.
- ..... الاشتراكات '٤'  
٧٠ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... اللوازم الكهربائية '٥'  
٧١ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ..... سواتر حماية المركبات من الرصاص '٦'





- (ج) الشحن والنقل التجاريان .....
- ٨٤ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.
- ١٧ - نظام المعلومات الإدارية المتكامل ..... ١٥ ٠٠٠
- ٨٥ - رصد الاعتماد لحصة تناسبية من تمويل ١٩٩٤/١٩٩٣ لنظام المعلومات الإدارية المتكامل.
- ١٨ - حساب الدعم لعمليات حفظ السلم ..... ٥٠ ٢٠٠
- ٨٦ - طبقا للمنهجية المقترحة لتمويل الوظائف المأذون بها من حساب الدعم لعمليات حفظ السلم، يستند الاعتماد الوارد هنا إلى نسبة ٨,٥ من التكاليف الإجمالية للمرتبات والتكاليف العامة للموظفين وسفر الموظفين المدنيين في منطقة البعثة.
- ١٩ - الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ..... ٧١ ٤٠٠
- ٨٧ - التقدير الوارد تحت هذا البند يمثل الفرق بين المرتبات الإجمالية والمرتبات الصافية أي مقدار الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين التي يخضع لها موظفو الأمم المتحدة وفقا للنظام الأساسي لموظفي الأمم المتحدة.
- ٢٠ - الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ..... (٧١ ٤٠٠)
- ٨٨ - قيدت الاحتياجات من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المنصوص عليها في بند الانفاق ١٩ من الميزانية لحساب هذا البند كإيرادات من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. وهذه الإيرادات تقيد كرصيد دائن في صندوق معادلة الضرائب الذي أنشأته الجمعية العامة بقرارها ٩٧٣ (د - ١٠) ألف المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥. ويقيد في هذا الصندوق لحساب الدول الأعضاء مبلغ متناسب مع معدلات مساهماتها في ميزانية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا.
- ٢١ - التبرعات العينية .....
- ٨٩ - لم يرصد اعتماد تحت هذا البند.

المرفق الخامس

بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا

جدول الملاك المقترح

١ شباط/فبراير - ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٤

عدد الأفراد	المسمى الوظيفي	الرتبة
<u>٤</u>	المراقبون العسكريون	(أ) <u>عسكريون</u>
		(ب) <u>مدنيون</u>
١	كبير المراقبين العسكريين	مد - ٢
١	مساعد إداري/سكرتير	خدمات عامة
١	مساعد إداري	خدمات عامة
١	ضابط أمن	خدمات عامة
١	موظف نقل/ميكانيكي	خدمة ميدانية
١	كبير ضباط الاتصالات	خدمة ميدانية
<u>١</u>	كهربائي/فني	خدمة ميدانية
٧		مجموع الموظفين الدوليين
<u>١</u>	مترجم شفوي	الموظفون المحليون
٨		المجموع

المرفق السادس (أ)

تكاليف الموظفين المدنيين والتكاليف ذات الصلة ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا  
للفترة من ١٤ آب/أغسطس ١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤

التكاليف الإجمالية المقررة		التكاليف العادية السنوية				التكاليف الإضافية المقررة				
ملاك الموظفين المقترح	عدد الأفراد	فرد/ أشهر	المرتب	التكاليف العامة للموظفين	الإقطاعات الأخرى من موظفين	المرتبات	التكاليف العامة للموظفين	الإقطاعات الأخرى من موظفين	جمل الإقامة أو سفر البعثة	علاوة خطير
مد - ٧	١	٤,٨	٩٩,٣	٤٠,٠	٤٤,٧	٣٩,٧	١٦,٠	١٧,٩	٣٣,٣	٧,٩
ف - ٣	١	٢,٣	٦٠,٩	٢٤,٢	٢١,٢	١١,٧	٤,٦	٤,٠	١٤,٠	١,٤
ف - ٣	١	٢,٣	٦٠,٩	٢٤,٢	٢١,٢	١١,٧	٤,٦	٤,٠	١٤,٨	١,٤
ف - ٣	١	١,٤	٦٠,٩	٢٤,٢	٢١,٢	٧,١	٢,٨	٢,٤	٨,٧	٠,٨
المجموع العملي	٤					٧٠,٢	٢٨,٠	٢٨,٣	٧٠,٧	٦,٥
خدمات عامة	١	٢,٠	٣٤,١	١٣,٥	١٢,٥	٥,٧	٢,٣	٢,١	١١,٨	١,٢
خدمات عامة	١	٢,٥	٣٤,١	١٣,٥	١٢,٥	٧,١	٢,٨	٢,٦	١٤,٩	١,٥
خدمات عامة	١	٥,٥	٣٤,١	١٣,٥	١٢,٥	١٥,٦	٦,٢	٥,٧	٣١,٦	٣,٣

علاوة خطر	التكاليف الإجمالية المعقدة				التكاليف العادية السنوية				عدد الأفراد	تاريخ الورع	ملاك الموظفين المتفرج
	بدل الإقامة لأفراد البعثة	الاقتطاعات الارزامية من مرتبات الموظفين	التكاليف العامة للموظفين	المرتبات	الاقتطاعات الارزامية من مرتبات الموظفين	التكاليف العامة للموظفين	المرتب	فرد/ أشهر			
٢.٨	٢٧.٨	٤.٨	٥.٢	١٣.١	١٢.٥	١٣.٥	٢٤.١	٤.٦	١	١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ - ١٩٩٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	خدمات عامة
١.٤	١٦.٥	٢.٥	٢.٧	٦.٨	١٢.٥	١٣.٥	٢٤.١	٢.٤	٢	١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ - ١٩٩٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣	خدمات عامة
٢.٦	٢٦.٧	٤.٦	٤.٩	١٢.٥	١٢.٥	١٣.٥	٢٤.١	٤.٤	١	٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٢ - ١٩٩٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	خدمات عامة
٢.٣	٢٢.٧	٨.٦	٢١.٢	٢٢.٢	١٨.٨	٤٨.٥	٥.٥	٥.٥	١	١٤ آب/أغسطس ١٩٩٣ - ١٩٩٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	خدمة ميدانية
٢.٦	٢٧.٩	١٦.٩	١٧.٠	١٧.٨	١٨.٨	٤٨.٥	٤.٤	٤.٤	٧	١٤ آب/أغسطس ١٩٩٣ - ١٩٩٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣	خدمة ميدانية
١.٤	١٤.٣	٢.٦	٨.٩	٩.٣	١٨.٨	٤٨.٥	٢.٣	٢.٣	١	١٤ آب/أغسطس ١٩٩٣ - ١٩٩٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣	خدمة ميدانية
٢.١	٢٢.٥	٥.٥	١٣.٥	١٤.١	١٨.٨	٤٨.٥	٢.٥	٢.٥	١	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ - ١٩٩٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	خدمة ميدانية
٢.٠	٢٠.٨	٥.٢	١٢.٧	١٢.٣	١٨.٨	٤٨.٥	٣.٣	٣.٣	١	٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ - ١٩٩٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	خدمة ميدانية
٢.٧	٢٢.٢	٨.٤	١٢٥.٤	٢٠.٧٧					١٧		مجموع الموظفين الدوليين
٠.١	٠.٠	٠.٠	٠.٣	٣.٤	٠.٠	١.٨	٢.٤	٢.١	١	٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ - ١٩٩٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣	موظفون محليون
٠.١	٠.٠	٠.٠	٠.٣	٣.٤	٠.٠	١.٨	٢.٤	٢.٢	١	٧ آب/أغسطس ١٩٩٣ - ١٩٩٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣	موظفون محليون
٠.١	٠.٠	٠.٠	٠.٠	٠.٨	٠.٠	١.٨	٤.٣	٤.٣	١	٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ - ١٩٩٤ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	موظفون محليون

		التكاليف الإجمالية المعقدة				التكاليف العادية السنوية							
		الاقتطاعات الوظيفية من الوظائف	التكاليف العامة للوظائف	المرتبات	الاقتطاعات الوظيفية من الوظائف	التكاليف العامة للوظائف	المرتب	فرد/ أشهر	عدد الأفراد	تاريخ الوزع	ملاك الموظفين المعتزح		
٢٠١٣	بدل الإقامة لافراد البعثة	٠٠٠	١٠٢	١٠٦					٢		مجموع الموظفين المعتزح		
٢٠١٨	علاوة خطير	٨٠٨٨	١٢٦,٦	٨٠٢					٢٠		المجموع الإجمالي		



